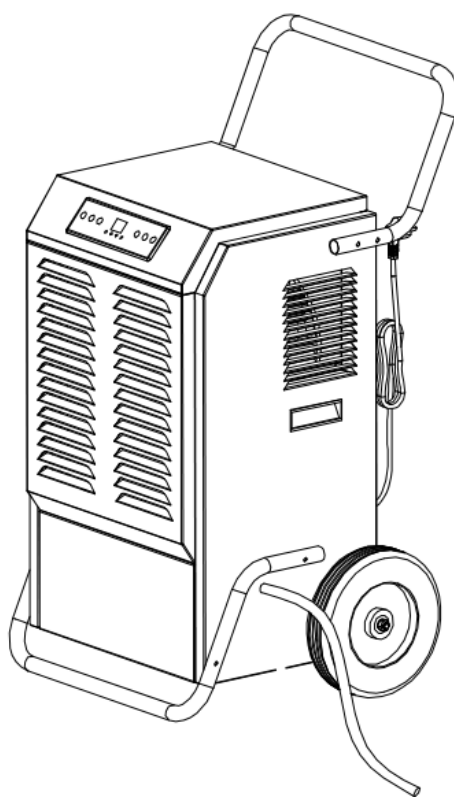


NÁVOD K POUŽITÍ



Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití!

Děkujeme!

Děkujeme, že jste si vybrali naše odvlhčovače. Tento návod podrobně popisuje správné používání a údržbu těchto odvlhčovačů. Věnujte prosím několik minut přečtení tohoto návodu a uschovejte jej pro budoucí použití.

1. NEŽ ZAČNETE

1.1 POPIS PRODUKTU

Odvlhčovač se používá k odstranění nadměrné vlhkosti ze vzduchu. Výsledné

snížení relativní vlhkosti chrání budovy a jejich obsah před nepříznivými účinky nadměrné vlhkosti.

Jako chladivo se používá ekologický R290. R290 nemá žádný škodlivý vliv na ozonovou vrstvu (ODP), má zanedbatelný skleníkový efekt (GWP) a je dostupný po celém světě. Díky svým účinným energetickým vlastnostem je R290 velmi vhodný jako chladivo pro tuto aplikaci. Vzhledem k vysoké hořlavosti chladiva je nutné dodržovat zvláštní bezpečnostní opatření.

1.2 SYMBOLY Z PRŮVODCE ZAŘÍZENÍM A NÁVODU K POUŽITÍ



Toto zařízení používá hořlavé chladivo.

Pokud dojde k úniku chladiva a jeho kontaktu s ohněm nebo vyhřívanou částí, vznikne škodlivý plyn a hrozí nebezpečí požáru.



Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte NÁVOD K POUŽITÍ.



Další informace jsou k dispozici v NÁVODU K POUŽITÍ, SERVISNÍM MANUÁLU a podobných



Servisní personál je povinen si před uvedením do provozu pečlivě přečíst NÁVOD K POUŽITÍ a

PRO BEZPEČNOST JE TŘEBA VŽDY DODRŽOVAT NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY

- Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo vyškolenými uživateli v obchodech, v lehké průmyslové výrobě a na farmách nebo k komerčnímu použití laickými uživateli.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo proškoleny ohledně bezpečného používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Zařízení je určeno pouze pro použití s plynem R-290 (propan) jako určeným chladivem.
- **Chladicí okruh je uzavřený. Údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný technik!**

- Chladivo nevypouštějte do ovzduší.
- R-290 (propan) je hořlavý a těžší než vzduch.
- Nejprve se hromadí v nízkých místech, ale může být rozptýlen ventilátory.
- Pokud je přítomen propan nebo existuje podezření na jeho přítomnost, nedovolte, aby se neškolený personál pokoušel zjistit příčinu.
- Propan používaný v jednotce je bez zápachu.
- Absence zápachu neznamená, že nedošlo k úniku plynu.
- Pokud zjistíte únik, okamžitě evakuujte všechny osoby z obchodu, vyvětrejte místnost a kontaktujte místní hasičský sbor, abyste je informovali o úniku propanu.
- Nenechte nikoho vstoupit do místnosti, dokud nepřijede kvalifikovaný servisní technik a ten neoznámí, že je bezpečné se do obchodu vrátit.
- V jednotkách ani v jejich blízkosti nesmí být používány otevřené plameny, cigarety ani jiné možné zdroje vznícení.
- Součásti jsou navrženy pro propan a jsou nehořlavé a nevytvářejí jiskry. Součásti smí být nahrazeny pouze identickými náhradními díly.

NEDODRŽENÍ TÉTO VAROVÁNÍ MŮŽE VÉST K EXPLOZI, SMRTI, ZRANĚNÍ A POŠKOZENÍ MAJETKU.



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM NECHTE STROJ STÁT VE VERTIKÁLNÍ POLOZE PO DOBU 24 HODIN.

PŘI POUŽÍVÁNÍ STROJE HO VŽDY UCHOVÁVEJTE VE VERTIKÁLNÍ POLOZE

2. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Vaše bezpečnost je pro nás nejdůležitější!

2.1 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

VAROVÁNÍ – aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob či poškození majetku:

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Hladina akustického tlaku vážená podle křivky A je nižší než 45 dB.
- Během údržby musí být zařízení odpojeno od zdroje napájení.
- Zařízení vždy provozujte z napájecího zdroje se stejným napětím, frekvencí a výkonem, jak je uvedeno na identifikačním štítku výrobku.
- Vždy používejte uzemněnou elektrickou zásuvku.
- Při čištění nebo nepoužívání odpojte napájecí kabel.

- Nepoužívejte zařízení mokřýma rukama. Zabraňte vniknutí vody do zařízení.
- Nesmíte zařízení ponořit ani vystavit dešti, vlhkosti nebo jiné kapalině.
- Nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru. Nezaklánějte ani nepřevracujte zařízení.
- Během provozu zařízení neodpojujte napájecí kabel.
- Nevytahujte zástrčku z elektrické zásuvky tažením za napájecí kabel.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel ani adaptér.
- Na zařízení nepokládejte žádné předměty.
- Na zařízení nelezte ani na něj nesedejte.
- Nevkládejte prsty ani jiné předměty do výstupu vzduchu.
- Nedotýkejte se přívodu vzduchu ani hliníkových žeber zařízení.
- Přístroj nepoužívejte, pokud spadl, je poškozený nebo vykazuje známky poruchy.
- Nesnažte se zařízení čistit chemickými prostředky.
- Zajistěte, aby byl přístroj umístěn daleko od ohně, hořlavých nebo výbušných předmětů.
- Zařízení musí být nainstalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalace.
- Nepoužívejte k urychlení procesu odmrazování nebo čištění jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.
- Zařízení musí být uloženo v místnosti bez zdrojů nepřetržitého provozu (například: otevřený oheň, provozované plynové zařízení nebo provozovaný elektrický ohříváč).
- Zařízení musí být skladováno tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
- Nesekejte ani nespalujte, ani po použití.
- Uvědomte si, že chladiva nemusí mít žádný zápach.
- Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením a nesmí být instalováno v nevětraném prostoru, pokud je tento prostor menší než 12 m².
- Je třeba dodržovat národní předpisy pro plynová zařízení.
- Udržujte všechny požadované ventilační otvory volné.
- Zařízení musí být skladováno v dobře větraném prostoru, jehož velikost odpovídá velikosti prostoru určené pro provoz.

 VAROVÁNÍ	Každá osoba, která se podílí na práci s chladicím okruhem nebo do něj zasahuje, musí být držitelem platného certifikátu od akreditovaného hodnotícího orgánu, který potvrzuje její způsobilost bezpečně zacházet s chladivem v souladu s
 VAROVÁNÍ	Servisní úkony smí provádět pouze výrobce zařízení. Údržba a opravy vyžadující pomoc dalšího kvalifikovaného personálu musí být prováděny pod dohledem osoby kompetentní v oblasti

2. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI SERVISU

Při provádění následujících úkonů při údržbě odvlhčovače s R290 dodržujte tato varování.

2.2.1 Kontrola prostoru

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontroly, aby se minimalizovalo riziko vznícení. Při opravách chladicího systému je nutné před zahájením prací na systému dodržovat následující bezpečnostní opatření.

2.2.2 Postup práce

Práce musí být prováděny podle kontrolovaného postupu, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo par během provádění prací.

2.2.3 Obecná pracovní oblast

Všichni pracovníci údržby a další osoby pracující v dané oblasti musí být poučeni o povaze prováděných prací. Je třeba se vyvarovat prací v uzavřených prostorech. Oblast kolem pracoviště musí být ohraničena. Zajistěte, aby podmínky v dané oblasti byly bezpečné díky kontrole hořlavých materiálů.

2.2.4 Kontrola přítomnosti chladiva

Před zahájením a v průběhu práce musí být prostor zkontrolován vhodným detektorem chladiva, aby technik věděl o potenciálně hořlavé atmosféře. Zajistěte, aby zařízení pro detekci úniku bylo vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nevytvářelo jiskry, bylo dostatečně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.

2.2.5 Přítomnost hasicího přístroje

Pokud se na chladicím zařízení nebo souvisejících částech provádějí jakékoli práce za tepla, musí být po ruce vhodné hasicí zařízení. V blízkosti plnicího prostoru mějte hasicí přístroj s práškovým nebo CO₂ hasivem.

2.2.6 Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba provádějící práce související s chladicím systémem, při nichž dochází k odhalení potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje vznícení způsobem, který by mohl vést k riziku

požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být udržovány v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, během nichž může dojít k úniku hořlavého chladiva do okolního prostoru. Před zahájením prací je třeba zkontrolovat prostor kolem zařízení, aby se ujistilo, že nehrozí žádné nebezpečí vznícení nebo požáru. Musí být vyvěšeny značky „Zákaz kouření“.

2.2.7 Větraný prostor

Před otevřením systému nebo prováděním jakýchkoli prací za tepla se ujistěte, že je prostor otevřený nebo dostatečně větraný. Během provádění prací musí být zajištěno dostatečné větrání. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit veškeré uniklé chladivo a pokud možno jej vypustit ven do atmosféry.

2.2.8 Kontroly chladicího zařízení

Pokud se mění elektrické součásti, musí být vhodné pro daný účel a odpovídat správným specifikacím. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností se obraťte na technické oddělení výrobce.

U zařízení používajících hořlavá chladiva se provádějí následující kontroly:

- Velikost náplně odpovídá velikosti místnosti, ve které jsou instalovány části obsahující chladivo;
- Větrací zařízení a vývody fungují správně a nejsou ucpané;
- Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, je třeba zkontrolovat, zda v sekundárním okruhu není chladivo;
- Označení zařízení je i nadále viditelné a čitelné. Nečitelné označení a značky je třeba opravit.
- Chladicí potrubí nebo součásti jsou instalovány v takové poloze, kde není pravděpodobné, že by byly vystaveny působení jakékoli látky, která by mohla způsobit korozi součástí obsahujících chladivo, pokud nejsou tyto součásti vyrobeny z materiálů, které jsou přirozeně odolné proti korozi, nebo nejsou vhodně chráněny proti korozi.

2.2.9 Kontroly elektrických zařízení

Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud existuje závada, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k obvodu připojeno žádné elektrické napájení, dokud není závada uspokojivě odstraněna. Pokud závadu nelze okamžitě odstranit, ale je nutné pokračovat v provozu, musí být použito vhodné dočasné řešení. Toto musí být nahlášeno vlastníkovvi zařízení, aby byly informovány všechny strany.

Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují:

- vybití kondenzátorů: toto se provádí bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnému vzniku jisker;
- kontrolu, zda při nabíjení, obnově nebo proplachování systému nejsou odkryty žádné elektrické součásti a vodiče pod napětím;
- kontrolu kontinuity uzemnění.



3. VLASTNOSTI

- Velká kapacita
- Přenosný a snadno skladovatelný
- Vestavěný systém automatického odmrazování chrání klíčové pracovní komponenty
- Nastavitelná vlhkost
- Časovaný provoz
- Tichý provoz
- Energeticky úsporný design

2. SPECIFIKACE

Model	DH 90
Odvlhčovací kapacita	50 l/den (27 °C, relativní vlhkost 60 %)
	90 l/den (30 °C, relativní vlhkost 80 %)
Jmenovité napětí	AC220~240 V
Jmenovitá frekvence	50 Hz
Jmenovitý příkon	1080 W (27 °C, relativní vlhkost 60 %)
Jmenovitý vstupní proud	4,8 A (27 °C, relativní vlhkost 60 %)
Max. jmenovitý příkon	1260 W (30 °C, 80 % relativní vlhkost)
Max. jmenovitý vstupní proud	5,6 A (30 °C, relativní vlhkost 80 %)
Hladina akustického tlaku	56 dB(A)
Náplň chladiva	R290 230 g
Čistá hmotnost	51 kg
Maximální pracovní tlak na straně sání/výfuku	0,7 MPa/3,2 MPa
Maximální přípustný tlak na straně vysokého/nízkého tlaku	3,2 MPa

Maximální přípustný tlak výměníku tepla	3,2 MPa
--	---------

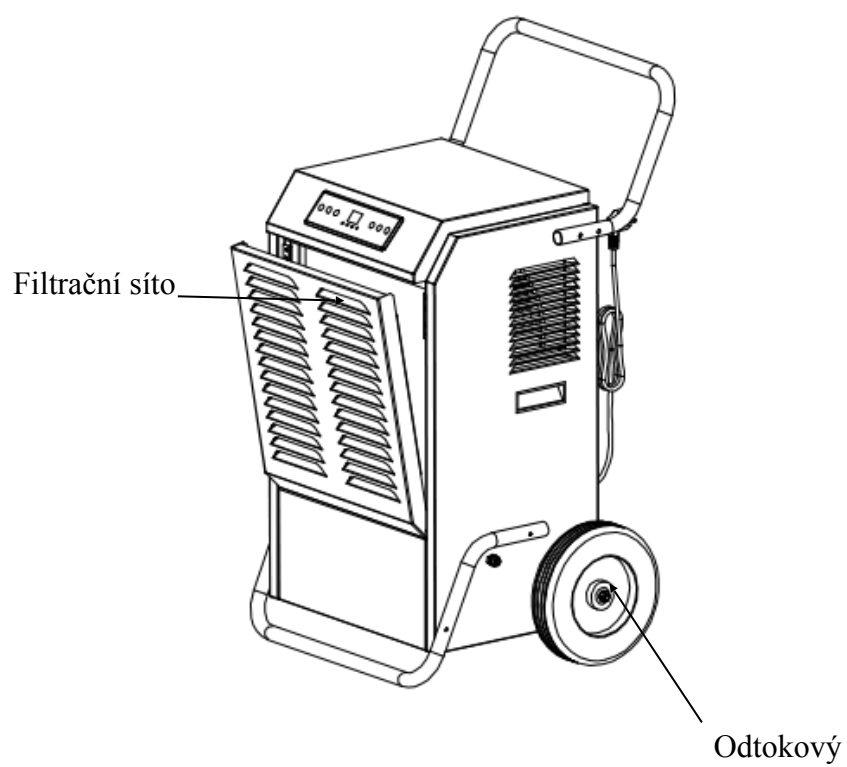
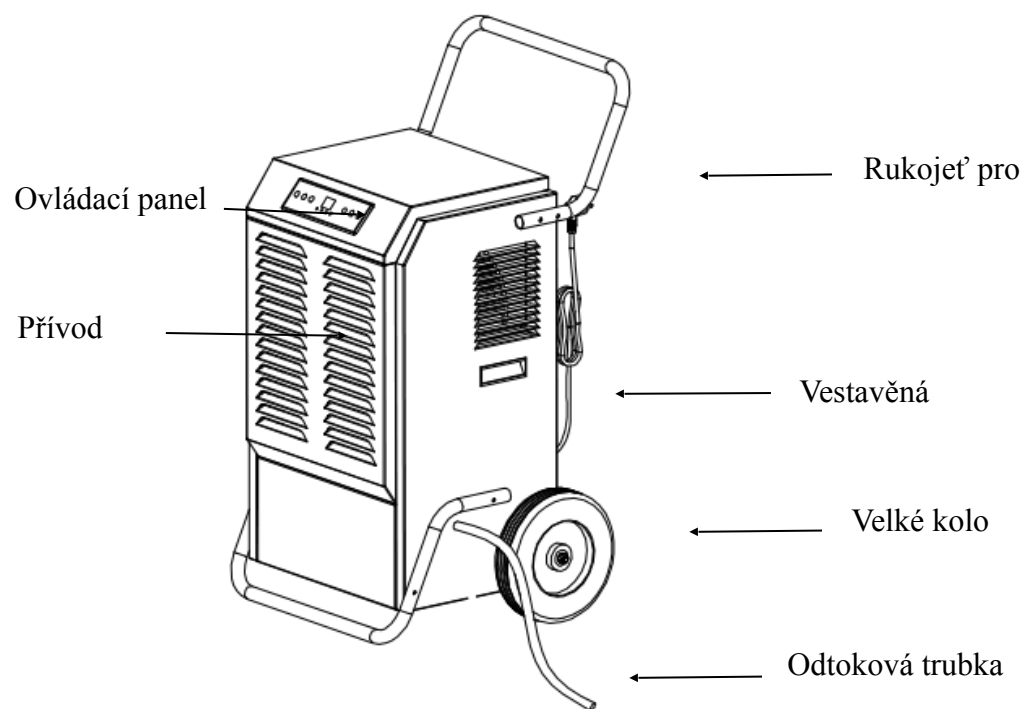
3. UPOZORNĚNÍ

Při používání odvlhčovače dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

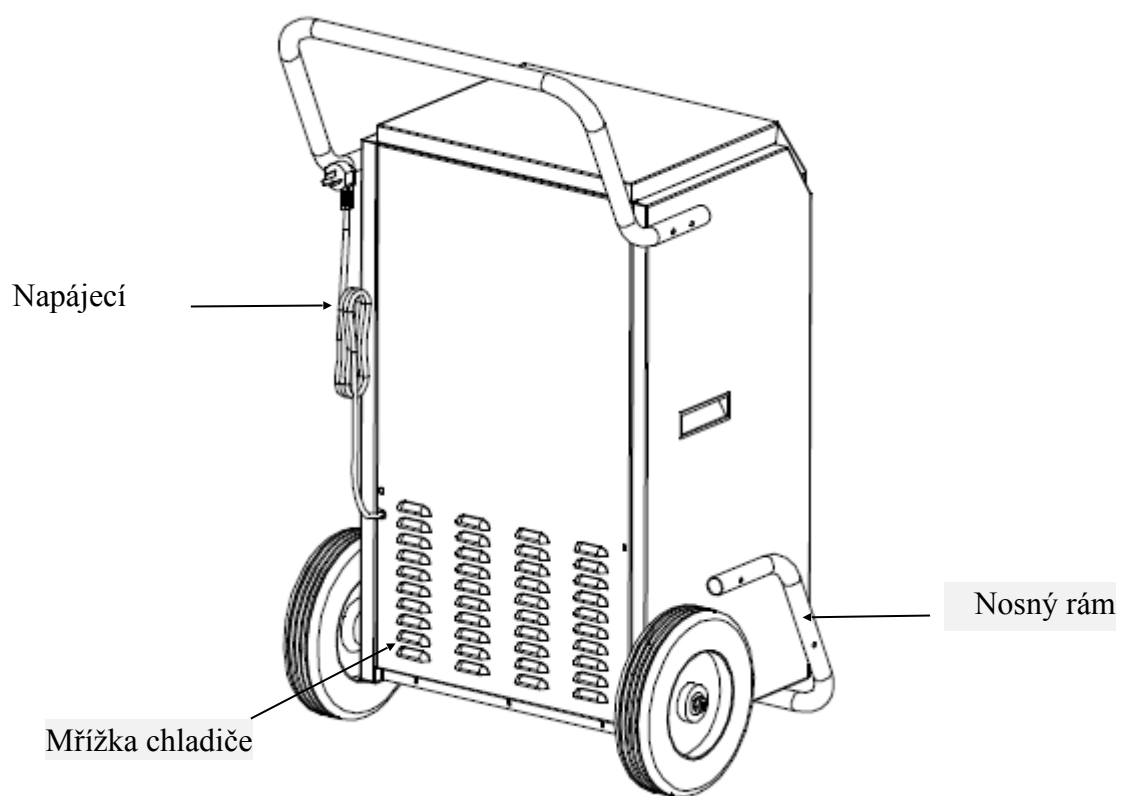
- (1) Při čištění nebo skladování zařízení odpojte napájecí kabel.
- (2) Nevystavujte zařízení vodě a nepoužívejte jej v blízkosti vodních zdrojů.
- (3) Neumísťujte zařízení do blízkosti tepelných zařízení nebo hořlavých nebezpečných látek.
- (4) Nesahejte prsty ani jinými předměty na přívody a vývody vzduchu.
- (5) Nestoupejte na zařízení.
- (6) Nezakrývejte žaluziové panely na zařízení, jinak dojde k jeho přehřátí.
- (7) Odtokovou trubku nainstalujte směrem dolů, aby z ní mohla odtékat kondenzovaná voda.
- (8) Pokud je napájecí kabel poškozený, kontaktujte autorizovaného elektrikáře, aby jej vyměnil nebo opravil.

4. VÝKRESY VÝROBKU

Přední strana

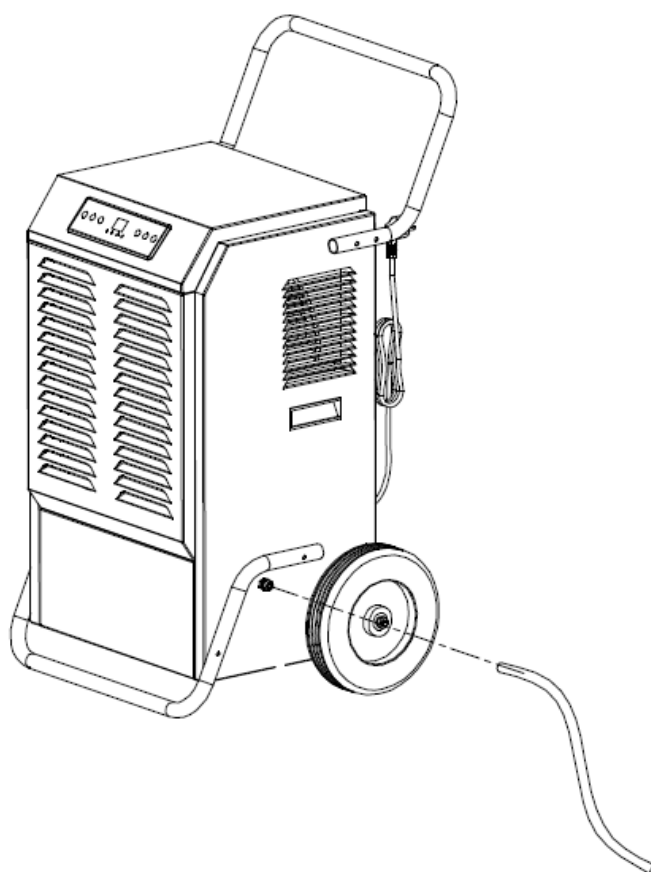


Zadní část



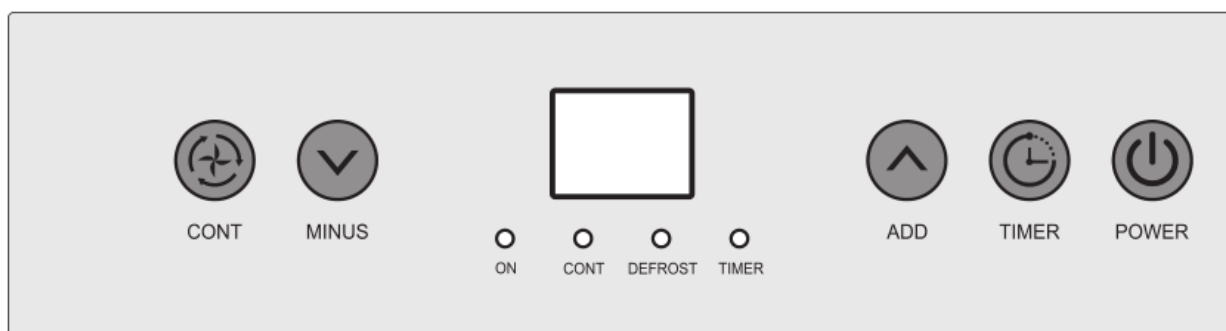
5. ODTOK

- Před uvedením zařízení do provozu nainstalujte přiloženou odtokovou trubku na odtokovou trysku zařízení a nasměrujte trubku do požadované oblasti.

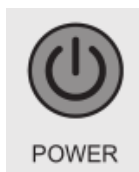


- **VAROVÁNÍ:** Nezakrývejte odtokovou hadici. Konec odtokové trubky by neměl být výše než výstupní otvor. Pokud je konec odtokové trubky výše než výstupní otvor, voda nebude správně odtékat a mohlo by dojít k poškození součástí zařízení.

6. NASTAVENÍ A PROVOZ STROJE



6.1 Funkce tlačítek



(1)

Stiskněte toto tlačítko, když je stroj v elektrickém režimu a svítí displej. Stroj automaticky přejde do nepřetržitého režimu, na displeji se zobrazí vlhkost prostředí a kompresor se spustí po 3 sekundách chodu ventilátoru. Stiskněte toto tlačítko znovu, kompresor se zastaví, na displeji se zobrazí vlhkost prostředí, stroj přejde do pohotovostního režimu a ventilátor bude běžet ještě jednu minutu a poté se zastaví.

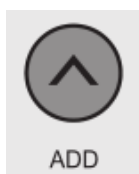


(2)

Stiskněte toto tlačítko, když je stroj zapnutý, dokud se nerozsvítí kontrolka tlačítka, stiskněte „MINUS“ „ADD“ pro nastavení času spuštění stroje, po skončení odpočítávání se spustí ventilátor a kompresor.

Stiskněte toto tlačítko během provozu zařízení, dokud se nerozsvítí kontrolka tlačítka, stiskněte „MINUS“ „ADD“ pro nastavení času zastavení zařízení, po skončení odpočítávání se ventilátor a kompresor zastaví.

Stiskněte a podržte toto tlačítko a tlačítko napájení současně po dobu 3 sekund, aby se zobrazila aktuální teplota. Po přibližně 10 sekundách se znovu zobrazí aktuální vlhkost v místnosti.



(3)

Zvyšte vlhkost stisknutím tohoto tlačítka v normálním režimu. Každým

stisknutím se vlhkost zvýší o 5 % RH a při každém stisknutí zazní zvukový signál. Stisknutím tlačítka na 1 sekundu můžete vlhkost zvyšovat nepřetržitě. Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte čas po stisknutí tlačítka „TIMER“.



(4)

Snížení vlhkosti stisknutím tohoto tlačítka v normálním režimu, vlhkost se sníží o 5 % RH s každým stisknutím, při každém stisknutí zazní zvukový signál, stisknutím tlačítka po dobu 1 sekundy lze vlhkost snižovat nepřetržitě; stisknutím tohoto tlačítka nastavíte čas po stisknutí „TIMER“.

Poznámka:

1) Výchozí vlhkost je 50 % RH, zvyšuje se a snižuje následovně:

20 %–25 % – 30 %–35 % – 40 % – 45 %–50 %–55 %–60 %–65 %–70 %–75 %–80 %–85 %–90 %

2) Vlhkost prostředí a nastavená vlhkost zařízení určují stav kompresoru a ventilátoru následovně:

Vlhkost prostředí $\geq$ vlhkost nastavená na zařízení + 3 %, kompresor a ventilátor se spustí.

Pokud je vlhkost prostředí < vlhkost nastavená na stroji + 3 %, kompresor a ventilátor se zastaví.

Stiskněte tlačítko Pokračovat v nepřetržitém režimu, přepněte do normálního režimu odvlhčování a nastavte vlhkost ručně.



(5)

Kontinuální režim --- (na displeji se zobrazuje aktuální vlhkost) zařízení pokračuje v provozu, kontrolka kontinuálního režimu svítí, nastavení vlhkosti je neplatné, nastavení času je k dispozici. Stisknutím tlačítka pro kontinuální režim přepnete do normálního režimu, kontrolka kontinuálního režimu zhasne a nastavení vlhkosti je funkční.

2. Funkce paměti

Systém má automatickou paměť. Po dokončení nastavení všech režimů, pokud dojde během provozu k náhlému výpadku proudu nebo k vytažení napájecího kabelu, systém může uložit aktuální stav před výpadkem proudu a po obnovení napájení automaticky přejít do provozního režimu před výpadkem proudu.

3. Funkce odmrazování

- 1) Při teplotě okolí $< 5\text{ °C}$ nebo $> 38\text{ °C}$ se kompresor a ventilátor zastaví.
- 2) Požadavky na odmrazování: Kompresor běží po dobu 30 minut, teplotní čidlo zaznamená teplotu $\leq -1\text{ °C}$ (po dobu 10 sekund), spustí se odmrazování elektromagnetickým ventilem, ventilátor a kompresor pokračují v provozu, kontrolka odmrazování svítí; když teplota potrubí dosáhne 8 °C nebo odmrazování trvá 5 minut, odmrazování se zastaví.

Poznámka: během odmrazování bude kontrolka zhasnutá, dokud odmrazování neskončí.

7. CHYBA

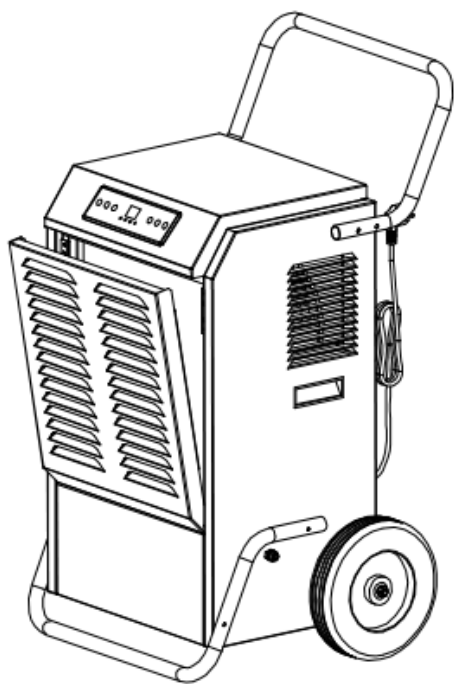
- (1) „E1“: Pokud dojde k poruše teplotního čidla, zobrazí se „E1“. Systém pracuje v cyklu odvlhčování po dobu 30 minut a odmrazování po dobu 15 minut. Porouchané teplotní čidlo je třeba vyměnit za nové.
- (2) „E2“: Pokud dojde k poruše snímače vlhkosti, zobrazí se „E2“. Tlačítko pro nastavení vlhkosti nebude fungovat. Systém pracuje v cyklu odvlhčování po dobu 30 minut a odmrazování po dobu 15 minut. Porouchaný snímač vlhkosti je třeba vyměnit za nový.

Odvlhčovač nebude fungovat, pokud nastane jedna z následujících situací:

- 1) Okolní teplota je nižší než 4 °C .
- 2) Okolní teplota je rovna nebo vyšší než 38 °C .
- 3) Okolní vlhkost je nižší než 20 %.

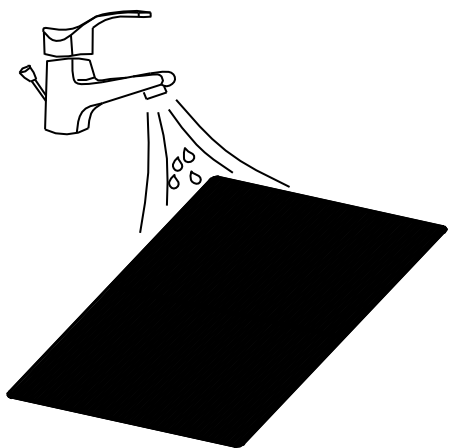
8. ÚDRŽBA

- 8.1 Čistěte zařízení měkkým vlhkým hadříkem.
2. Vytáhněte žaluziové krytí na předním panelu, abyste získali přístup k filtru.



8.3 Vyjměte filtrační sítku z jednotky.

8.4 Použijte čistý hadřík k odstranění povrchového prachu z filtrační sítě. Pokud je filtr velmi znečištěný, propláchněte jej vodou z vodovodu. Před vložením zpět do mřížky přívodu vzduchu filtr zcela vysušte. Čistý filtr zvýší výkon stroje.



9. SKLADOVÁNÍ STROJE

Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, uložte jej podle následujících

pokynů:

(1) Vyčistěte filtrační sítku.

(2) **POZOR:** Před zabalením jednotky je nutné vysušit výparník uvnitř stroje, aby nedošlo k poškození součástí a vzniku plísní. Odpojte jednotku od napájení a nechte ji několik dní vyschnout na suchém otevřeném místě. Dalším způsobem, jak jednotku vysušit, je nastavit bod vlhkosti o více než 2 % výše než je vlhkost okolí, aby ventilátor několik hodin vysoušel výparník.

(3) Sbalte napájecí kabel, svázat ho a zavěste do kapsy na napájecí kabel na zadní straně jednotky.

(4) Skladujte v čistém a suchém prostředí.

10. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

V případě následujících stavů se obraťte na poprodejní servis.

problém	Příčina	Řešení
Stroj nefunguje	Jednotka není zapojena	Zapojte zařízení
	Teplota v místnosti je nižší než 5 stupňů nebo vyšší než 35 stupňů.	Aby byl přístroj chráněn, používejte jej pouze při teplotě okolí mezi 5 a 35 stupni.
Stroj běží, ale neodvlhčuje	Když je nastavená hodnota vlhkosti o 2 % vyšší než vlhkost okolí.	Nastavte nižší hodnotu vlhkosti nebo vypněte zařízení, pokud je vlhkost podle vašich představ.
Snížená kapacita odvlhčovače	Zaseknutá síťka filtru	Vyčistěte síťku filtru podle návodu
	Zaseknuté mřížky přívodu a/nebo odvodu vzduchu.	Odstraňte ucpání z mřížek pro přívod a/nebo odvod vzduchu.

Žádný přívod vzduchu	Zaseknutá filtrační síťka nebo mřížka pro přívod vzduchu.	Vyčistěte filtr podle pokynů nebo odstraňte ucpání mřížky.
Hlučný provoz	Stroj je umístěn na svahu nebo v klesání.	Přesuňte jej na rovný povrch.
	Zaseknutá filtrační síťka.	Vyčistěte síto filtru podle pokynů.